



ROSSI®



Rossi® Puma

Produced by:

CBC - Companhia Brasileira de Cartuchos

Av. Humberto de Campos, 3220 - 09426-900

Ribeirão Pires - SP - Brazil

+55 11 2139 8202 | export@cbc.com.br

**OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**

OWNER’S MANUAL

INDEX

1. Important safety warnings..... 03

2. Technical Specifications..... 05

3. Firearm Safety Systems..... 05

4. Get To Know Your Firearm..... 06

5. Ammunition..... 06

6. Manual Safety..... 07

7. Operating Instructions..... 09

8. To Fire..... 11

9. Unloading Your Firearm..... 12

10. Fail to Fire..... 12

11. Care and Maintenance..... 13

12. Precautions, and Care for your Rifle..... 14

13. Exploded view..... 15

1. IMPORTANT SAFETY WARNINGS

THESE SAFETY WARNINGS ARE FOR YOUR PROTECTION AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS. DISREGARDING INFORMATION IN THIS MANUAL MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

 Be certain this owner's manual is available for reference and is kept with this firearm if transferred to another party. If this manual is lost or misplaced, contact the Product Service Center for a free replacement copy.

 After performing any work on your firearm such as cleaning, adjustments, disassembly or installation of any accessory, the firearm should be re-checked for proper functioning before firing live ammunition.

 Firearms are complex mechanisms. Any modification, alteration, or improper fitting of parts may result in a dangerous malfunction, damage to the firearm and injury to the shooter and/or other persons. The firearm's owner must accept full responsibility for the correct reassembly and functioning of the firearm after any disassembly or replacement of parts.

 If you do not understand any of the material in this manual or have any questions, contact CBC directly or a qualified gunsmith.

 Do not attempt to load or use any firearm until you have read and understood the information contained in its owner's manual. Before handling your firearm, you should learn how it operates and how to maintain it. This includes knowing its basic parts, how the manual safety and other safety features operate, how to safely open and close the action and how to safely load and unload ammunition from the firearm. Improper use and handling is dangerous and could cause serious injury or death to you or those around you. All users of the firearm must become thoroughly familiar with the instructions in this manual.

-  As the owner of a firearm, you must undertake the full-time responsibility of safe firearms handling for your own safety and the safety of those around you:
- Keep all firearms and ammunition out of the reach of children.
 - Store your firearms and ammunition separately.
 - Never store a loaded firearm.
 - Never leave a loaded firearm unattended.
 - Never transport a loaded firearm in a vehicle
 - Unload your firearm when you have stopped shooting and when you have to climb a tree, fence, cross a slippery surface or have to transport it in a vehicle.
 - Do not load your firearm before you are in a place where it is safe to shoot, and keep your finger off the trigger until you are on target and have decided to fire.
 - Never shoot at water, rocks or any hard surfaces. Bullets may glance off such surfaces and cause injuries.
 - Do not use alcohol or drugs before or while handling firearms.
 - Do not touch the trigger while the safety button is being engaged or disengaged.
-  Always point the muzzle of your firearm in a safe direction, regardless of whether the firearm is loaded or unloaded.
-  Always treat every firearm as if it were loaded. Give your firearm to someone with the action open, and the safety button pushed fully to the right to the "ON" (SAFE) position, after you verify the firearm is unloaded. Insist on the same procedure when receiving a firearm from someone else. Learn the location of all the safety features of your firearm and how they operate.
-  Wear eye and ear protection when shooting. Shooting without proper ear protection can cause hearing damage. The use of eye protection during any type of shooting is important to protect your vision.
-  When using a firearm with mounted optics, maintain an adequate distance between the rear of the scope and your face at all times. (Be certain the scope installation does not interfere with access to, or the proper functioning of the safety).

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

SYSTEM	CALIBER	BARREL	MAGAZINE	STOCK
LEVER ACTION	.38 SPL - .357 MAG	16"	8 ROUNDS	WOOD STOCK
		16,5"*	8 ROUNDS	
		20"	10 ROUNDS	
		24"	12 ROUNDS	
	.44MAG	16"	8 ROUNDS	
		16,5"*	8 ROUNDS	
		20"	10 ROUNDS	
		24"	12 ROUNDS	
	.45COLT	16"	8 ROUNDS	
		20"	10 ROUNDS	
	.454CASULL	20"	9 ROUNDS	

*For French firearms will be considered the barrel 20,5" not 16,5"
 For French firearms the maximum capacity is 9 rounds
 For Uruguayan firearms the maximum capacity is 5 rounds

3. FIREARM SAFETY SYSTEMS

Firearm safety is supported by a system. With your firearm the system is made up of the following:

1. You! Your involvement in safety cannot be overemphasized. No safety component can keep your finger off the trigger and the muzzle pointed in a safe direction. Also, you are the key to never trusting any of the mechanical parts of the safety system.

2. Manual Safety - Always use the manual safety. The manual safety should be all the way in the safe position, not half way or at some other point in its travel. The manual safety should remain in the safe position until ready to fire.



Fig. 1

Manual Safety ON

3. Trigger Guard - This is a physical obstruction that helps prevent unintended pressing of the trigger. Do not modify the trigger guard.



Fig. 2

Manual Safety OFF

4. This Manual - Rossi intends for you to use this manual to learn about your firearm and to help you use your firearm safely. If you use the manual, you will be a long way toward being a knowledgeable and safe firearm owner.

4. GET TO KNOW YOUR FIREARM

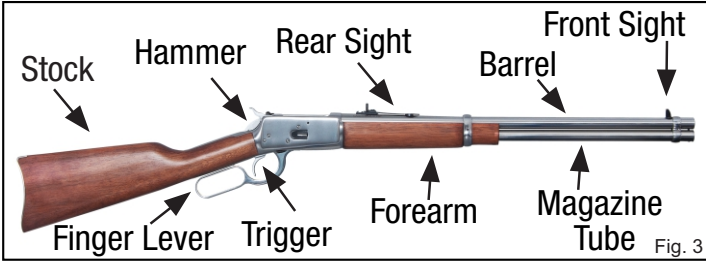


Fig. 3



Fig. 4

5. AMMUNITION

- ⚠ Use only ammunition with a projectile weight of 30 grains or higher.
- ⚠ Using the wrong ammunition in your firearm can result in serious bodily injury and damage to your firearm. Make certain the ammunition you load in the chamber is the same caliber as is marked on the barrel.
- ⚠ Use only clean, dry factory-loaded ammunition. Old, damaged, wet or oily ammunition may fire at pressures higher than industry standard, causing injury to you and bystanders or damage to your firearm.
- ⚠ Do not use reloaded ammunition in your firearm. Its firing pressures are unknown and may well exceed industry standard, causing injury to you and bystanders or damage to your firearm.

⚠ Odd sounds are signs of trouble. If a round “does not sound right” when it goes off, stop firing right away. A bullet may be stuck in the barrel. Firing the firearm in this condition may cause pressures higher than industry standard, causing injury to you and bystanders or damage to your firearm.

⚠ If you hear any odd sounds in between shots, immediately stop firing. If there is any reason to suspect that the barrel is obstructed, immediately unload the firearm and clear the chamber in accordance with instructions located on page 13 in this manual. It is not sufficient to merely look in the chamber. The bullet may be lodged in the barrel where it cannot easily be seen. Do not fire the firearm again, and take it to a qualified gunsmith.

⚠ If the bore is obstructed, DO NOT attempt to shoot it out by using another cartridge or by blowing it out with a blank. Such techniques can generate excessive pressure, damage the firearm and cause serious injury.

The use of reloaded, “remanufactured”, hand-loaded, or other nonstandard ammunition voids all warranties. Improperly loaded ammunition voids all warranties. Improperly loaded ammunition can be extremely dangerous. Severe damage to the firearm and serious injury to the shooter or to others can result.

6. MANUAL SAFETY

These firearms are manufactured with a manual hammer block safety – USE IT!

⚠ Your firearm is equipped with the safety lever shown above. A manual safety is no substitute for safe, smart firearm handling.



Fig 5

⚠ Your firearm is equipped with the manual safety shown above. A manual safety is no substitute for safe, smart firearm handling.

Make the Firearm Safe – The safety lever must be rotated counterclockwise, fully, so that the lever covers the red dot. The safety lever can be rotated counter-clockwise to the safe position when the hammer is in the rearmost fully cocked position or is in the half-cocked position. Half-cocked is a position between the rest and the fully cocked positions. to reach the half-cocked position slowly pull the hammer from its rest position till you hear the characteristic sound of a coupling.

⚠ When the hammer is half-cocked the trigger is blocked and cannot be activated. This position is no substitute for the manual safety nor for safe, smart firearm handling.

If you wish to safely decock the hammer from the fully cocked position, engage manual safety as described above and with the hammer under the full control of the user and **keeping the muzzle pointed in a safe direction**, holding and controlling the hammer with the thumb, pull the trigger, then slowly and carefully let the hammer move forward a bit, then release the trigger and continue moving the hammer slowly until it reaches the half-cocked position.

The manual safety can be disengaged in the forward safe position or with the hammer in the fully cocked position by rotating the manual safety lever clockwise to the position where it exposes the red dot.

If the firearm is fully cocked and the user desires to place the hammer in the rest position, then the hammer must be under full control of the user.

Keep the muzzle pointed in a safe direction. Put the safety lever on (red dot covered). while carefully holding and controlling the hammer with the thumb, pull the trigger, slowly and carefully let the hammer move forward approximately 1/2" and release the trigger. Continue to let the hammer down until it is resting on the half cocked position.

 You should practice this method with an empty firearm until you are completely familiar and comfortable with this procedure.

KEEP THE MANUAL SAFETY ON THE SAFE POSITION UNTIL YOU ARE READY TO SHOOT.



Hammer on the rest position



Hammer on the half-cocked position



Hammer fully cocked

 You should practice this method with an empty firearm until you are completely familiar and comfortable with this procedure.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

7.1 LOADING YOUR FIREARM

This firearm must be loaded through the loading port located on the right side of the receiver. Note that the loading port is covered by a loading gate. With the muzzle pointed in a safe direction, make sure that the hammer is not cocked and the finger lever is on its rest position (action fully closed, finger lever close to the lower tang). Slowly and carefully push the cartridge against the loading gate to make it open and keep pushing the cartridge until it is completely inside the receiver. It is possible to load the firearm with any quantity of cartridges from one up to the maximum allowed on each model.

If a cartridge is stuck in the barrel and you are unsure if it fired or not: Keep the muzzle pointed in a safe direction. Treat it as a live round and handle in accordance with "WHAT TO DO IF FIREARM FAILS TO FIRE" ON PAGE 12.



Gun being loaded through the loading port

 The danger of personal injury or death associated with cartridges, fired or unfired, becoming stuck in a firearm can be avoided by using new, clean, factory loaded ammunition and never forcing ammunition into a chamber. If you have to force ammunition into the chamber, something is wrong! Stop! And take the rifle to a qualified gunsmith.

 If dropped or stuck the firearm may fire.

 If dropped or struck the firearm should be inspected by a qualified armorer/gunsmith for a complete function check. After the firearm was dropped or struck, mechanisms, including automatic safeties, may not function as intended resulting in accidental death or serious injury.

7.2 ADJUSTING SIGHTS

1. Check the firearm to ensure it is unloaded and the muzzle is pointed in a safe direction.

2. Elevation Adjustment: To adjust elevation on the rear sight, pull the rear sight upward using one hand and with the other one move the elevator forward to make the sight shorter or reward to make the sight taller. The taller you set rear sight the taller the point of impact will be



Elevation Adjustment

3. Windage Adjustment: To adjust the windage simply move the front sight left or right by tapping it carefully with a brass or plastic hammer. If the shot is left of the target, move the front sight to the left. If the shot is right of the target, move the front sight to the right.

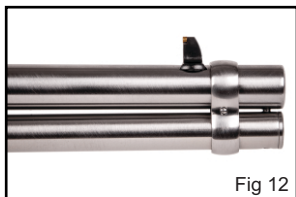


Fig 12

Windage Adjustment

8. TO FIRE

⚠ Always be sure the firearm is pointed at the target and away from other people, buildings and vehicles before firing. Do not fire into water. When finished shooting, immediately set the manual safety to the safe position. (red dot covered).

With the gun pointed at the target and the magazine tube loaded, swing the finger-lever forward then back. This movement will eject a cartridge that may be in the chamber and make the action ready for shooting. The gun is now loaded and cocked.



Fig 13

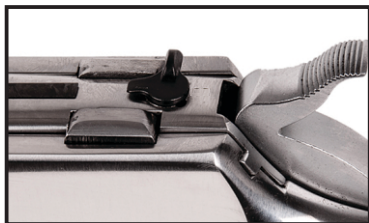
Swinging the Finger-Lever

With the action completely closed, aim at the target (carefully read all warnings and instructions in this manual) set the manual safety to the fire position (red dot exposed) then pull the trigger to fire the firearm.



Fig 14

Firearm, Loaded, Cocked and Ready to Shoot



Manual Safety ON



Manual Safety OFF

⚠ Be careful not to accidentally pull the trigger when swinging back the finger lever, and keep the manual safety in the safe position until you are ready to pull the trigger. Failure to do so may result in accidental death or serious injury.

9. UNLOADING YOUR FIREARM

If you want to unload your firearm without shooting, set the manual safety on (red dot covered) and consecutively swing the finger-lever forward and back **WITHOUT PULLING THE TRIGGER** to eject the live or unfired cartridges. Keep doing this until the firearm is empty (no cartridges come out after swinging the finger lever).

⚠ Always make sure the breech bolt will open in a safe direction and that the unfired cartridges will fall on a safe place. Cartridges ejecting from the chamber can cause injury. **ALWAYS INSPECT THE BARREL AND BORE FROM THE EJECTION PORT SIDE TO MAKE SURE THAT THE CHAMBER IS EMPTY.**

10. WHAT TO DO IF FIREARM FAILS TO FIRE

1. Misfires – If you squeeze the trigger and the cartridge does not fire, remain in the shooting position and wait 30 seconds. Then, swing the finger lever as previously described. This will eject the misfired cartridge from the gun.

2. Underpowered cartridge – An underpowered cartridge is unusual if the ammunition is fresh, clean, and factory loaded. However, if you hear an unusual sound or low report, you should stop shooting immediately, keep the muzzle pointed in a safe direction, wait a full 30 seconds and then check visually, both the chamber and bore to make sure there is no obstruction.

11. CARE AND MAINTENANCE

 Before cleaning: (1) point the muzzle in a safe direction, (2) keep your finger off the trigger, (3) disengage the manual safety, by pushing the manual safety button from right to left, (4) swing the finger lever forward (see page 11), visually inspect the chamber, barrel and bore to ensure firearm is clear and safe to perform cleaning.

In order to keep a firearm safe to use, it must be kept clean and covered with a light film of good quality gun oil to prevent corrosion. The barrel bore should be cleaned and left free of debris. For normal cleaning, rub the firearm with a lightly oiled cloth. In the same way, proceed with the bore of the barrel. Excess oil should be removed. Dust should be removed from all crevices with a small clean plastic brush.

Cleaning - Make certain to clean your rifle after firing. We suggest that you purchase a current, name brand, top quality rifle cleaning kit. Make sure that the rifle is unloaded, and open the action. Using a cleaning rod with a lightly oiled patch, run the rod from the muzzle end of the barrel down toward the breech area, cleaning the chamber. Use a cleaning swab to remove all debris from the chamber as well as the face of the bolt and breech. It is important to make certain that there is no debris in the chamber or on the face of the bolt and breech.

Repair Instructions - Your firearm has been designed, engineered and manufactured in accordance with Rossi's quality control standards. However, any precision device may occasionally require adjustment or repair. All firearms require periodic maintenance and inspection which may reveal a need for adjustment or repair. Have your firearm checked by a qualified gunsmith annually, even if it seems to be working well, since breakage, improper functioning, undue wear, or corrosion of some components may not be apparent from external examination. If you notice ANY mechanical malfunction, STOP USING THE FIREARM. UNLOAD the firearm and take it to a qualified gunsmith immediately.

12. PRECAUTIONS, AND CARE FOR YOUR RIFLE

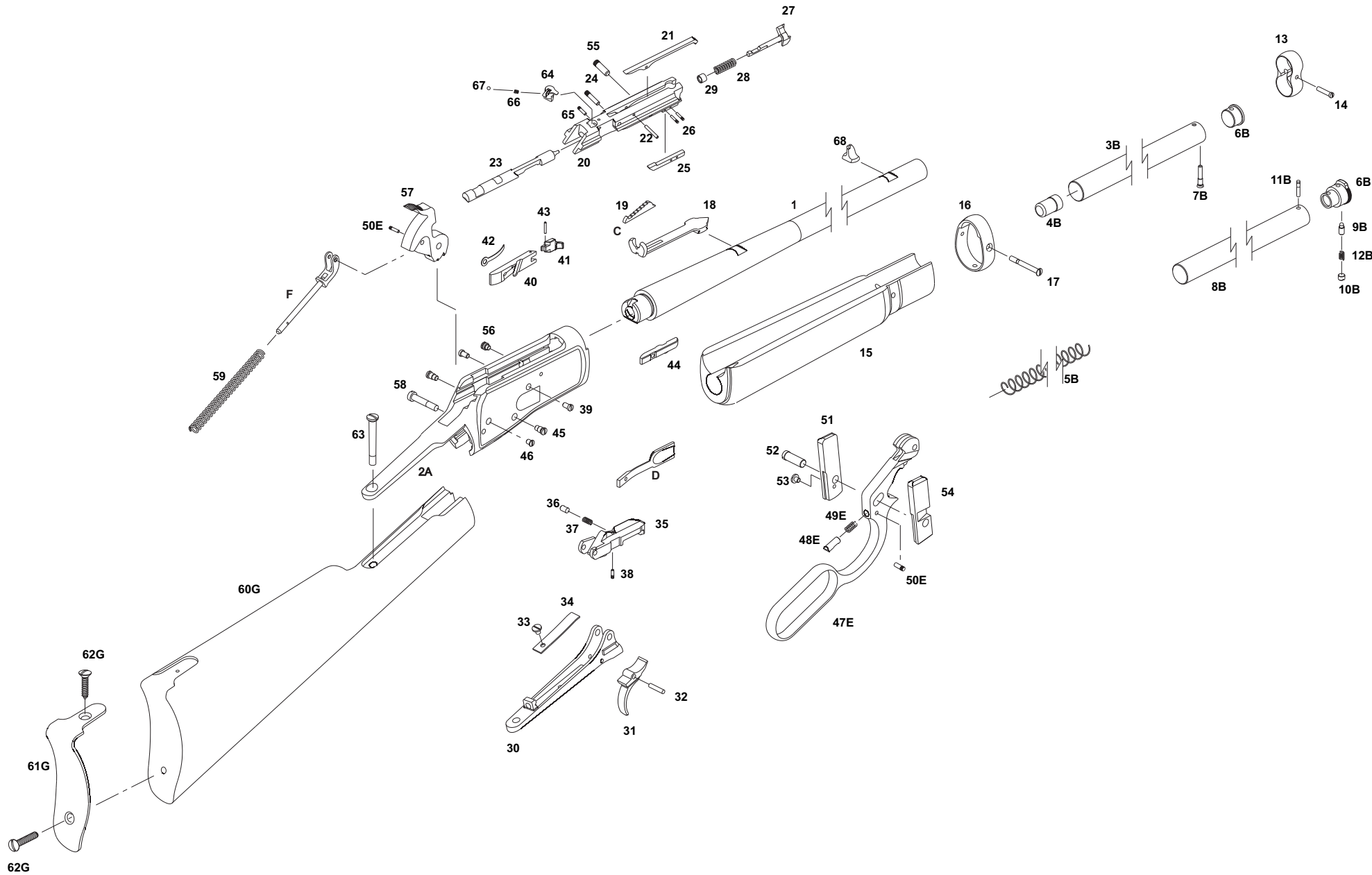
When you store your rifle, make sure that the magazine and the chamber are empty. Keep the bolt closed and the hammer down in order to relieve pressure on their springs.

Handling leaves moisture prints that can cause metal parts to rust. Abrupt changes in the temperature cause condensation and moisture.

Wipe the barrel and other metal parts with light oil after handling. Check your rifle periodically in order to detect any sign of rust and then remove it before it causes permanent damage to the rifle's

13. EXPLODED VIEW AND PART LIST

NO.	DESCRIPTION
1	BARREL
2	RECEIVER
A	RECEIVER ASSEMBLY
B	MAGAZINE ASSEMBLY
3B	MAGAZINE TUBE OUTSIDE
4B	MAGAZINE FOLLOWER
5B	MAGAZINE SPRING
6B	MAGAZINE PLUG
7B	MAGAZINE PLUG SCREW
8B	MAGAZINE TUBE INSIDE
9B	MAGAZINE PLUG SLIDE PIN
10B	MAGAZINE PLUG SCREW
11B	MAGAZINE PLUG STOP PIN
12B	MAGAZINE PLUG SLIDE PIN SPRING
13	FRONT BAND
14	FRONT BAND SCREW
15	FOREARM
16	REAR BAND
17	REAR BAND SCREW
18	BUCKHORN REAR SIGHT
C	COMPLETE REAR SIGHT
19	ELEVATOR
20	BRECH BOLT
21	EXTRACTOR
22	EXTRACTOR PIN
23	FIRING PIN
24	FIRING PIN STOP PIN
25	EJECTOR SPRING STOP
26	EJECTOR SPRING STOP PIN
27	EJECTOR
28	EJECTOR SPRING
29	EJECTOR COLLAR
30	LOWER TANG
31	TRIGGER
32	TRIGGER PIN
33	TIRGGER SPRING SCREW
34	TRIGGERSPRING
35	CARRIER
36	CARRIER STOP
37	CARRIER STOP SPRING
38	CARRIER STOP PIN
39	CARRIER SCREW
40	CARTRIDGE GUIDE, LEFT
41	CARTRIDGE STOP
42	CARTRIDGE STOP SPRING
43	CARTRIDGE STOP PIN
44	CARTRIDGE GUIDE, RIGHT
45	CARTRIDGEGUIDE SCREWS
D	COMPLETE SPRING COVER
46	SPRING COVER SCREW
E	FINGER LEVER ASSEMBLY
47E	FINGER LEVER
48E	FRICTION STUD
49E	FRICTION STUD SPRING
50E	FRICTION STUD STOP PIN
51	LOCKING BOLT, LEFT
52	LOCKING BOLT PIN
53	LOCKING BOLT PIN STOP SCREW
54	LOCKING BOLT, RIGHT
55	LEVER & BREECHBOLT PIN
56	L & B PIN HOLE PLUG SCREW
57	HAMMER
F	MAIN SPRING ROD
58	HAMMER SCREW
59	MAIN SPRING
G	STOCK ASSEMBLY
60G	STOCK
61G	BUTT PLATE
62G	BUTT PLATE SCREW
63	UPPER TANG SCREW
64	LOCKING LEVER
65	LOCKING PIN
66	LOCKING SPRING
67	LOCKING BALL
68	FRONT SIGHT



NOTES

MANUAL DEL PROPIETARIO

ÍNDICE

1. Advertencias importantes de seguridad	21
2. Especificaciones Técnicas	23
3. Sistemas de Seguridad del Arma de Fuego	23
4. Conozca su Arma de Fuego	24
5. Munición	24
6. Seguridad Manual	25
7. Instrucciones de Operación	27
8. Para Disparar	29
9. Descargando su Arma de Fuego	30
10. El arma no dispara	30
11. Cuidado y Mantenimiento	31
12. Precauciones y cuidado de su rifle	32
13. Vista Explotada	33

1. ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ESTAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD SON PARA SU PROTECCIÓN, ASÍ COMO LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS. EL INCUMPLIMIENTO DE LA INFORMACIÓN DE ESTE MANUAL PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

 Asegúrese de que este manual del propietario esté disponible para su consulta y se guarde con esta arma de fuego si se transfiere a otra parte. Si este manual se pierde o se extravía, póngase en contacto con el Centro de Servicio del Producto para obtener una copia de reemplazo gratuita.

 Después de realizar cualquier trabajo en su arma de fuego, como la limpieza, ajustes, desmontaje o instalación de cualquier accesorio, el arma de fuego debe revisarse nuevamente para verificar que funcione correctamente antes de disparar munición real.

 Las armas de fuego son mecanismos complejos. Cualquier modificación, alteración o ajuste incorrecto de las piezas puede provocar un mal funcionamiento peligroso, daños al arma de fuego y lesiones al tirador y/u otras personas. El propietario del arma de fuego debe aceptar la plena responsabilidad del correcto reensamblaje y funcionamiento del arma de fuego después de cualquier desmontaje o sustitución de piezas.

 Si no comprende cualquier parte de este manual o tiene alguna pregunta, contacte directamente a CBC o a un armero calificado.

 No intente cargar ni utilizar ninguna arma de fuego hasta que haya leído y comprendido la información contenida en su manual del propietario. Antes de manejar su arma de fuego, debe aprender cómo funciona y cómo realizar su mantenimiento. Esto incluye conocer sus partes básicas, cómo funcionan las funciones de seguridad manual y otras características de seguridad, cómo abrir y cerrar la acción de manera segura y cómo cargar y descargar de manera segura la munición del arma de fuego. El uso y la manipulación inadecuados son peligrosos y podrían causar lesiones graves o la muerte a usted o a los que le rodean.

 Como propietario de un arma de fuego, debe asumir la responsabilidad a tiempo completo del manejo seguro de las armas de fuego por su propia seguridad y la seguridad de quienes lo rodean:

- Mantenga todas las armas de fuego y municiones fuera del alcance de los niños.

- Almacene sus armas de fuego y municiones por separado.

- Nunca almacene un arma de fuego cargada.

- Nunca deje un arma de fuego cargada sin vigilancia.

- Nunca transporte un arma de fuego cargada en un vehículo

- Descargue su arma de fuego cuando haya dejado de disparar y cuando tenga que subir a un árbol, una valla, cruzar una superficie resbaladiza o tenga que transportarla en un vehículo.

- No cargue su arma de fuego antes de estar en un lugar donde sea seguro disparar, y mantenga el dedo fuera del gatillo hasta que esté en el blanco y haya decidido disparar.

- Nunca dispare al agua, rocas o superficies duras. Las balas pueden desviarse en esas superficies y causar lesiones.

- No consuma alcohol ni drogas antes o durante la manipulación de armas de fuego.

- No toque el gatillo mientras el botón de seguridad está siendo activado o desactivado.

 Siempre apunte el cañón de su arma de fuego en una dirección segura, independientemente de si el arma está cargada o descargada.

 Trate siempre cada arma de fuego como si estuviera cargada. Dele su arma de fuego a alguien con la acción abierta, y el botón de seguridad presionado completamente a la derecha a la posición "ON" (SEGURO), después de verificar que el arma de fuego está descargada. Insista en el mismo procedimiento cuando reciba un arma de fuego de otra persona. Conozca la ubicación de todas las características de seguridad de su arma de fuego y cómo funcionan.

 Use protección para los ojos y los oídos cuando dispare. Disparar sin la protección adecuada de los oídos puede causar daños en la audición. El uso de protección ocular durante cualquier tipo de rodaje es importante para proteger su visión.

 Cuando use un arma de fuego con mira telescópica montada, mantenga una distancia adecuada entre la parte trasera del visor y su cara en todo momento. (Asegúrese de que la instalación de la mira telescópica no interfiera con el acceso o el funcionamiento adecuado de la seguridad).

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

SISTEMA	CALIBRE	CAÑÓN	CARGADOR	CULATA
ACCIÓN DE PALANCA	.38 SPL - .357 MAG	16"	8 TIROS	CULATA DE MADERA
		16,5"*	8 TIROS	
		20"	10 TIROS	
		24"	12 TIROS	
	.44MAG	16"	8 TIROS	
		16,5"*	8 TIROS	
		20"	10 TIROS	
		24"	12 TIROS	
	.45COLT	16"	8 TIROS	
		20"	10 TIROS	
	.454CASULL	20"	9 TIROS	

*Para las armas de fuego Francesas se considerará el cañón 20,5"

Para las armas de fuego Francesas, la capacidad máxima es de 9 disparos

Para las armas de fuego Uruguayas, la capacidad máxima es de 5 disparos

3. SISTEMAS DE SEGURIDAD DEL ARMA DE FUEGO

La seguridad de las armas de fuego está respaldada por un sistema. Con tu arma de fuego el sistema se compone de lo siguiente:

1. ¡Usted! Su participación en la seguridad no puede ser exagerada. Ningún componente de seguridad puede mantener su dedo fuera del gatillo y el cañón apuntando en una dirección segura. Además, eres la clave para no confiar nunca en ninguna de las partes mecánicas del sistema de seguridad.

2. Seguro manual: usar siempre el seguro manual. El seguro manual debe estar hasta el final la posición segura, no a mitad de camino o en algún otro punto de su recorrido. El seguro manual debe permanecer en la posición segura hasta que esté listo para disparar.

3. Protector del gatillo: Es una obstrucción física que ayuda a evitar que el gatillo. No modifique la protección del gatillo.

4 - Este manual: Rossi tiene la intención de utilizar este manual para aprender sobre su arma de fuego y ayudarlo a usarla de manera segura. Si utiliza este manual, todavía queda un largo camino por recorrer para convertirse en un usuario experimentado y seguro de armas de fuego.



Seguro Manual ACTIVADO



Seguridad Manual DESACTIVADA

4. PIEZAS IMPORTANTES DE LA ARMA



Fig. 3



Fig. 4

5. MUNICIÓN



Utilice sólo municiones con un peso de proyectil de 30 granos o más.



El uso de municiones incorrectas en su arma de fuego puede provocar lesiones corporales graves y daños a su arma de fuego. Asegúrese de que las municiones que cargue en la recámara sean del mismo calibre que la marcada en el cañón.



Utilice únicamente municiones limpias, secas y cargadas de fábrica. Las municiones viejas, dañadas, mojadas o aceitosas pueden disparar a presiones superiores a las del estándar de la industria, causando lesiones a usted y a los que se encuentran cerca o daños a su arma de fuego.



No use munición recargada en su arma de fuego. La presión de disparo es desconocida y puede exceder el estándar de la industria, causando lesiones a usted y a los que se encuentran cerca o daños a su arma de fuego.

⚠ Los sonidos extraños son signos de problemas. Si una ronda "no suena bien" cuando se dispara, deje de disparar de inmediato. Una bala puede estar atascada en el cañón. Disparar el arma de fuego en esta condición puede causar presiones más altas que el estándar de la industria, causando lesiones a usted y a los que se encuentran cerca o daños a su arma de fuego.

⚠ Si escucha algún sonido extraño entre disparos, deje de disparar inmediatamente. Si hay alguna razón para sospechar que el cañón está obstruido, descargue inmediatamente el arma de fuego y limpie la recámara de acuerdo con las instrucciones que se encuentran en la página 30 de este manual. No es suficiente simplemente mirar en la recámara. La bala puede estar alojada en el cañón donde no se puede ver fácilmente. No dispare nuevamente el arma de fuego y llévela a un armero calificado.

⚠ Si el orificio está obstruido, NO intente dispararlo usando otro cartucho o expulsarlo con una bala de fogeo. Dichas técnicas pueden generar presión excesiva, daños al arma de fuego y causar lesiones graves.

El uso de munición recargada, "remanufacturada", cargada a mano u otra munición no estándar anula todas las garantías. Las municiones cargadas incorrectamente anulan todas las garantías. La munición cargada incorrectamente puede ser extremadamente peligrosa. Se pueden producir daños graves en el arma de fuego y lesiones graves al tirador o a otras personas.

6. SEGURIDAD MANUAL

Esta arma de fuego se fabrica con un manual de seguridad - ¡ÚSELO!

⚠ Su arma de fuego está equipada con la palanca de seguridad que se muestra arriba. La seguridad manual no sustituye el manejo seguro e inteligente de armas de fuego.



Fig 5

⚠ Su arma de fuego está equipada con el seguro manual que se muestra arriba. La seguridad manual no sustituye el manejo seguro e inteligente de armas de fuego.

Haga que el arma de fuego sea segura: la palanca de seguridad debe girarse en sentido antihorario, completamente, de modo que la palanca cubra el punto rojo. La palanca de seguridad se puede girar en sentido antihorario hasta la posición segura cuando el martillo se encuentra en la posición más retraída completamente armada o está en la posición semi-amartillada. La posición de medio armado es una posición entre el resto y las posiciones completamente enmartillada.

Para llegar a la posición de media palanca, tire lentamente del martillo desde su posición de reposo hasta que escuche el sonido característico de un acoplamiento.

⚠ Cuando el martillo está medio armado, el gatillo está bloqueado y no se puede activar. Esta posición no sustituye el seguro manual ni el manejo seguro e inteligente de armas de fuego.

Si desea desenmartillar el martillo de forma segura desde la posición totalmente armada, active el seguro manual como se describió anteriormente y con el martillo bajo el control total del usuario y **manteniendo el cañón apuntando en una dirección segura**, sosteniendo y controlando el martillo con el pulgar, apriete el gatillo, luego lentamente y con cuidado deje que el martillo se mueva un poco hacia adelante, luego suelte el gatillo y continúe moviendo el martillo lentamente hasta que llegue a la posición medio armada.

El seguro manual se puede desactivar en la posición segura hacia adelante o con el martillo en la posición totalmente armada girando la palanca del seguro manual en sentido horario hasta la posición donde expone el punto rojo.

Si el arma de fuego está completamente amartillada y el usuario desea colocar el martillo en la posición de reposo, entonces el martillo debe estar bajo el control total del usuario.

Mantenga el cañón apuntando en una dirección segura.

Coloque la palanca de seguridad (punto rojo cubierto). Mientras sostiene y controla cuidadosamente el martillo con el pulgar, apriete el gatillo, deje que el martillo se mueva lentamente y con cuidado aproximadamente 1/2 "y suelte el gatillo. Continúe bajando el martillo hasta que descansa en la posición de medio armada.

⚠ Debe practicar este método con un arma de fuego descargada hasta que esté completamente familiarizado y cómodo con este procedimiento.

MANTENGA LA SEGURIDAD MANUAL EN LA POSICIÓN SEGURA HASTA QUE ESTÉ LISTO PARA DISPARAR.



Martillo en la posición de descanso



Martillo en la posición de medio enmartillada



Martillo completamente armado

⚠ Debes practicar este método con un arma de fuego vacía hasta que usted esté completamente familiarizado y cómodo con este procedimiento.

7. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

7.1 CARGANDO SU ARMA DE FUEGO

Esta arma de fuego debe cargarse a través del puerto de carga ubicado en el lado derecho del receptor. Tenga en cuenta que el puerto de carga está cubierto por una puerta de carga. Con el cañón apuntado en una dirección segura, asegúrese de que el martillo no esté armado y que la palanca de dedo esté en su posición de reposo (acción totalmente cerrada, la palanca del dedo cerca de la espiga inferior). Lenta y cuidadosamente empuje el cartucho contra la puerta de carga para que se abra y siga presionando el cartucho hasta que esté completamente dentro del receptor. Es posible cargar el arma de fuego con cualquier cantidad de cartuchos, desde uno hasta el máximo permitido en cada modelo.

Si un cartucho se atasca en el cañón y no está seguro de si se disparó o no: Mantenga el cañón apuntando en una dirección segura. Trátelo como una bala viva y maneje de acuerdo con "QUÉ HACER SI EL ARMA DE FUEGO NO FUERA" EN LA PÁGINA 28



El arma de fuego que se está cargando a través de la ventana de alimentación

⚠ El peligro de lesiones personales o muerte asociado a los cartuchos, disparados o no, que quedan atrapados en un arma de fuego puede evitarse utilizando munición nueva, limpia y cargada en fábrica y nunca forzando a la munición a entrar en la recámara. Si tiene que forzar la munición en la cámara, ¡algo está mal! ¡Deténgase! Y lleve el rifle a un armero cualificado.

⚠ Si se cae o se atasca, el arma de fuego puede disparar.

⚠ Si se cae o golpea, el arma de fuego debe ser inspeccionada por un armero / armero calificado para una verificación completa de la función. Después de que el arma de fuego se dejó caer o se golpeó, los mecanismos, incluidas las seguridades automáticas, pueden no funcionar según lo previsto y provocar la muerte accidental o lesiones graves.

7.2 AJUSTANDO LA MIRA

1. Verifique el arma de fuego para asegurarse de que esté descargada y que el cañón apunte en una dirección segura.

2. Ajuste de elevación: Para ajustar la elevación en la mirastrasera, jale la mira hacia arriba con una mano y con la otra mueva el elevador hacia adelante para acortarla la vista o hacia atrás para hacerla más alta. Cuanto más alto coloque la mira trasera, más alto será el punto de impacto.



Ajuste de elevación

3. Ajuste de la desviación lateral: Para ajustar el viento, simplemente mueva la mira delantera hacia la izquierda o hacia la derecha golpeándola con cuidado con un martillo de latón o plástico. Si el disparo queda a la izquierda del objetivo, mueva la mira delantera hacia la izquierda. Si el disparo está a la derecha del objetivo, mueva la mira delantera a la derecha.

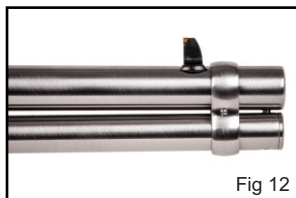


Fig 12

Ajuste del Viento

8. PARA DISPARAR

⚠ Asegúrese siempre de que el arma de fuego apunte al objetivo y lejos de otras personas, edificios y vehículos antes de disparar. No disparar al agua. Cuando termine de disparar, coloque inmediatamente el seguro manual en la posición segura. (punto rojo cubierto).

Con el arma apuntando al objetivo y el tubo del cargador cargado, mueva la palanca de dedo hacia adelante y luego hacia atrás. Este movimiento expulsará un cartucho que puede estar en la cámara y hará quedará lista para disparar. El arma ahora está cargada y armada.



Fig 13

Balanceando la palanca de dedo

Con la acción completada, apunte al objetivo (lea cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones en este manual) establezca el seguro manual en la posición de disparo (punto rojo expuesto) luego aprieta el gatillo para disparar el arma de fuego.



Fig 14

Arma de fuego, cargada, armada y lista para disparar



Seguro Manual ACTIVADO



Seguro Manual DESACTIVADO

⚠ Tenga cuidado de no apretar accidentalmente el gatillo al girar la palanca de dedo hacia atrás, y mantenga el seguro manual en la posición segura hasta que esté listo para apretar el gatillo. Si no se hace así, puede provocar una muerte accidental o lesiones graves.

9. DESCARGANDO SU ARMA DE FUEGO

Si desea descargar su arma de fuego sin disparar, active el seguro manual (punto rojo cubierto) y mueva consecutivamente la palanca de dedo hacia adelante y hacia atrás SIN APAGAR EL GATILLO para expulsar los cartuchos vivos o sin disparar. Siga haciendo esto hasta que el arma de fuego esté vacía (no salen cartuchos después de mover la palanca de dedo).

⚠ Asegúrese siempre de que el cerrojo se abra en una dirección segura y que los cartuchos no disparados caigan en un lugar seguro. Los cartuchos que se expulsan de la cámara pueden causar lesiones. SIEMPRE INSPECCIONE EL CAÑÓN Y EL ORIFICIO DESDE EL LADO DEL PUERTO DE EYECCIÓN PARA ASEGURARSE DE QUE LA CÁMARA ESTÁ VACÍA.

10. QUÉ HACER SI EL ARMA DE FUEGO FALLA AL DISPARAR

1. Fallos de disparo: si aprieta el gatillo y el cartucho no dispara, permanezca en la posición de disparo y espere 30 segundos. Luego, mueva la palanca de dedo como se describió anteriormente. Esto expulsará el cartucho disparado.

2. Cartucho con poca potencia: un cartucho con poca potencia es inusual si la munición es fresca, limpia y cargada de fábrica. Sin embargo, si oye un sonido inusual o un informe bajo, debe dejar de disparar inmediatamente, mantener el cañón apuntando en una dirección segura, esperar 30 segundos completos y luego revisar visualmente, tanto la cámara como el orificio para asegurarse de que no hay ninguna obstrucción.

11. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

 Antes de limpiar. (1) apunte el cañón en una dirección segura, (2) mantenga el dedo alejado del gatillo, (3) desactive el seguro manual, presionando el botón del seguro manual de derecha a izquierda, (4) mueva la palanca de dedo hacia adelante (consulte la página 27), inspeccione visualmente la cámara, el cañón y el orificio para asegurarse de que el arma de fuego esté limpia y segura para realizar la limpieza.

Para que un arma de fuego sea segura de usar, debe mantenerse limpia y cubierta con una ligera película de aceite de buena calidad para prevenir la corrosión. El orificio del cañón debe ser limpiado y libre de residuos. Para una limpieza normal, frote el arma con un paño ligeramente aceitado. En la misma manera, proceda con el orificio del cañón. Se debe remover el exceso de aceite. El polvo debe ser removido de todas las grietas con un cepillo de plástico pequeño y limpio.

Limpieza: asegúrese de limpiar su rifle después de disparar.

Sugerimos que compre un kit actual de limpieza de rifle de una marca de buena calidad. Asegúrese de que el rifle esté descargado y abra la acción. Usando una varilla de limpieza con un parche ligeramente engrasado, pase la varilla desde el extremo del cañón hacia la zona de la recámara, limpiando la cámara. Use un hisopo de limpieza para eliminar todos los desechos de la cámara, así como la cara del cerrojo y la recámara. Es importante asegurarse de que no haya residuos en la cámara o en la cara del cerrojo y la recámara.

INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN - Su arma de fuego ha sido diseñada y fabricada de acuerdo con los rígidos estándares de control de calidad de Rossi. Sin embargo, cualquier dispositivo de precisión ocasionalmente puede requerir ajuste o reparación. Todas las armas de fuego requieren mantenimiento e inspección periódicos que pueden revelar la necesidad de un ajuste o reparación. Haga que un armero competente revise su arma de fuego anualmente, incluso si parece estar funcionando bien, ya que la rotura, el funcionamiento incorrecto, el desgaste indebido o la corrosión de algunos componentes pueden no ser evidentes en un examen externo. Si nota CUALQUIER mal funcionamiento mecánico, NO continúe usando el arma de fuego. DESCARGUE el arma de fuego y llévela a un armero competente inmediatamente.

12. PRECAUCIONES Y CUIDADO DE SU RIFLE.

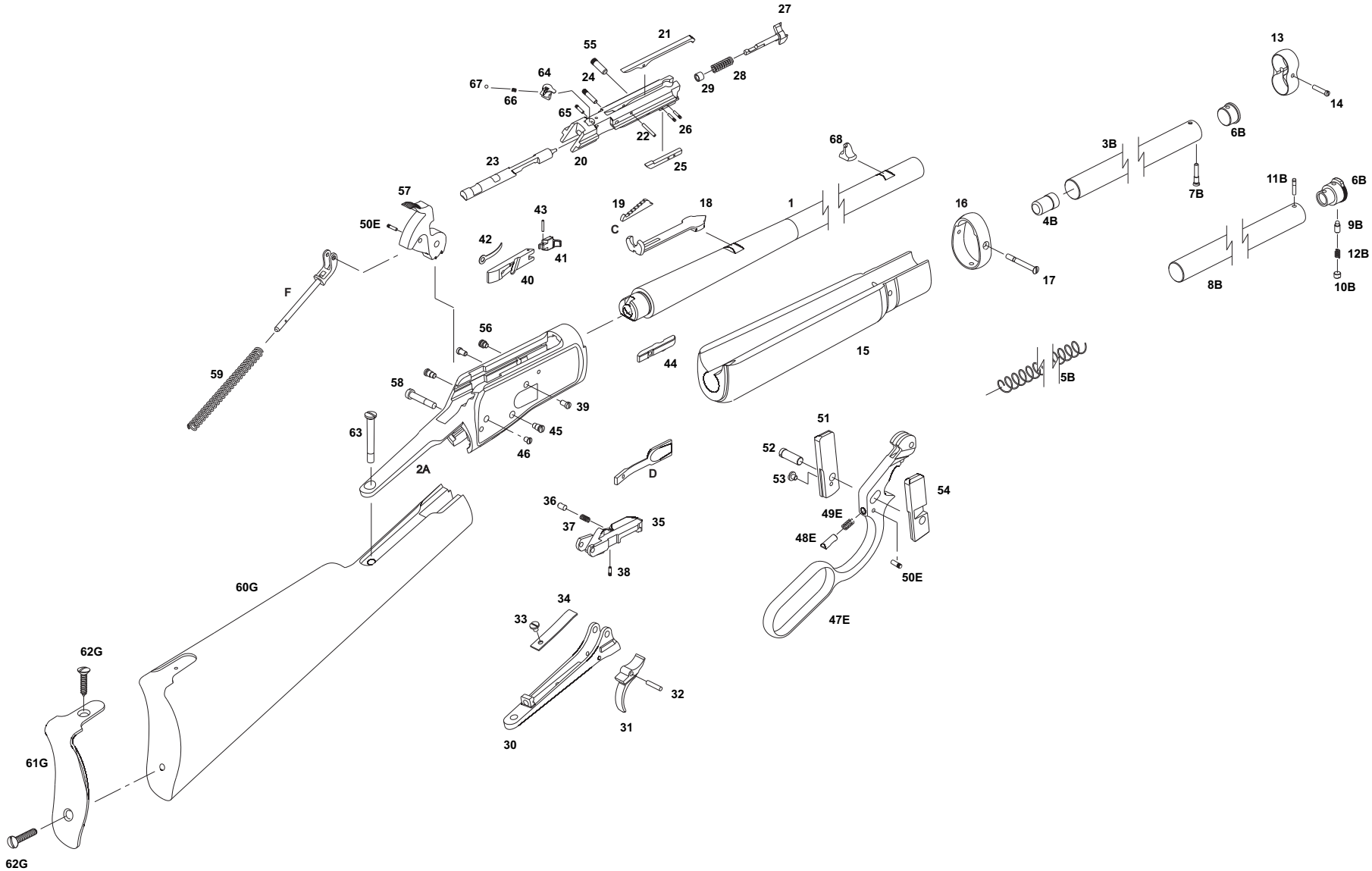
Cuando guarde su rifle, asegúrese de que el cargador y la cámara estén vacíos. Mantenga el cerrojo cerrado y el martillo hacia abajo para aliviar la presión sobre sus resortes.

El manejo deja huellas de humedad que pueden oxidar las piezas de metal. Los cambios bruscos de temperatura provocan condensación y humedad.

Limpie el cañón y otras partes metálicas con aceite ligero después de manipularlo. Revise su rifle periódicamente para detectar cualquier signo de óxido y luego retírelo antes de que cause un daño permanente a su rifle.

13. VISTA EXPLOTADA Y LISTA DE PARTES

N°	Descripción
1	CAÑÓN
2	RECEPTOR
1	ENSAMBLAJE DEL RECEPTOR
B	ENSAMBLAJE DEL CARGADOR
3B	TUBO EXTERIOR DEL CARGADOR
4B	SEGUIDOR DEL CARGADOR
5B	RESORTES DEL CARGADOR
6B	CONECTOR DEL CARGADOR
7B	TORNILLO DEL CONECTOR DEL CARGADOR
8B	TUBO INTERIOR DEL CARGADOR
9B	PERCUTOR DE DESLIZAMIENTO DEL CONECTOR CARGADOR
10B	TORNILLO DEL CONECTOR DEL CARGADOR
11B	PERCUTOR DE PARADA DEL CONECTOR DEL CARGADOR
12B	RESORTE DEL PERCUTOR DE DESLIZAMIENTO DEL CONECTOR
13	BANDA FRONTAL
14	TORNILLO DE LA BANDA FRONTAL
15	GUARDAMANOS
16	BANDA TRASERA
17	TORNILLO DE LA BANDA TRASERA
18	MIRA TRASERA BUCKHORN
C	VISTA TRASERA COMPLETA
19	ELEVADOR
20	PERNO DE SUSPENSIÓN
21	EXTRACTOR
22	PERNO DEL EXTRACTOR
23	PERCUTOR DE DISPARO
24	PERCUTOR DE DISPARO PERCUTOR DE PARADA
25	RESORTE DE PARADA DEL EYECTOR
26	PERCUTOR DEL RESORTE DE PARADA DEL EYECTOR
27	EYECTOR
28	RESORTE DEL EYECTOR
29	COLLAR DEL EYECTOR
30	ESPIGA INFERIOR
31	GATILLO
32	PERCUTOR DEL GATILLO
33	TORNILLO DEL RESORTE DEL GATILLO
34	RESORTE DEL GATILLO
35	PORTADOR
36	PARADA DEL PORTADOR
37	RESORTE DE PARADA DEL PORTADOR
38	PERCUTOR DE PARADA DEL PORTADOR
39	TORNILLO DEL PORTADOR
40	GUÍA DE CARTUCHOS, IZQUIERDA
41	PARADA DEL CARTUCHO
42	RESORTE DE PARADA DEL CARTUCHO
43	PERCUTOR DE PARADA DEL CARTUCHO
44	GUÍA DE CARTUCHOS, DERECHA
45	TORNILLO DE LA GUÍA DE CARTUCHOS
D	CUBIERTA COMPLETA DEL RESORTE
46	TORNILLO DE LA CUBIERTA DEL RESORTE
E	ENSAMBLAJE DE LA PALANCA DE DEDO
47E	PALANCA DE DEDO
48E	PASADOR DE FRICCIÓN
49E	RESORTE DEL PASADOR DE FRICCIÓN
50E	PERCUTOR DEL PASADOR DE FRICCIÓN
51	CERROJO DE BLOQUEO, IZQUIERDO
52	PERCUTOR DEL CERROJO DE BLOQUEO
53	TORNILLO DE PARADA DEL CERROJO DE BLOQUEO
54	CERROJO DE BLOQUEO, DERECHO
55	PERCUTOR DEL CERROJO DE BLOQUEO DE LA PALANCA
56	ORIFICIO DEL CONECTOR DEL TORNILLO DEL CERROJO L & B
57	MARTILLO
F	BARRA DEL RESORTE PRINCIPAL
58	TORNILLO DEL MARTILLO
59	RESORTE PRINCIPAL
G	ENSAMBLAJE DE LA CULATA
60G	CULATA
61G	PLACA DE LA CULATA
62G	TORNILLO DE LA PLACA DE LA CULATA
63	TORNILLO DE LA ESPIGA SUPERIOR
64	PALANCA DE BLOQUEO
65	PERCUTOR DE BLOQUEO
66	RESORTE DE BLOQUEO
67	PERNO DE BLOQUEO
68	MIRA FRONTAL



NOTAS

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TABLE DES MATIÈRES

1. Importants avertissements de sécurité.....	39
2. Spécifications Techniques.....	41
3. Systèmes de sécurité de l'Arme à Feu.....	41
4. Apprenez à connaître votre arme à feu.....	42
5. Munition	42
6. Sécurité Manuelle.....	43
7. Instructions d'Utilisation.....	45
8. Faire Feu.....	47
9. Déchargement de votre Arme à Feu.....	48
10. Échec de la Mise-à-Feu	48
11. Entretien et Maintenance	49
12. Les Précautions à Prendre et l'Entretien de votre Carabine..	50
13. Vue Explosée	51

1. IMPORTANTS AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

CES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SONT TOUT AUSSI BIEN FAITS POUR VOTRE PROTECTION QUE POUR LA SURETÉ D'AUTRES PERSONNES. NE PAS CONSIDÉRER LES INFORMATIONS DE CE MANUEL PEUT OCASIONNER DE SÉRIEUSES BLESSURES OU LA MORT.

 Soyez sûr que ce manuel du propriétaire est disponible comme référence et conservé avec cette arme dans le cas de transfert à un tiers. Si ce manuel était perdu ou mal rangé, prenez contact avec le Centre de Service Produits pour une copie de substitution gratuite.

 Après avoir effectué des travaux sur votre arme à feu, tels qu'un nettoyage, des réglages, un démontage ou une installation de tout accessoire, l'arme à feu doit être vérifiée à nouveau pour s'assurer de son bon fonctionnement avant de tirer des munitions réelles.

 Les armes à feu sont des mécanismes complexes. Toute modification, altération ou montage incorrect de pièces peut entraîner un dysfonctionnement dangereux, des dommages à l'arme à feu et des blessures au tireur et/ou à d'autres personnes. Le propriétaire de l'arme à feu doit accepter l'entière responsabilité du remontage et du fonctionnement corrects de l'arme à feu après tout démontage ou remplacement de pièces.

 Si vous ne comprenez pas une partie du contenu de ce manuel ou si vous avez des questions, contactez directement CBC ou un armurier qualifié.

 N'essayez pas de charger ou d'utiliser une arme à feu avant d'avoir lu et compris les informations contenues dans son manuel d'utilisation. Avant de manipuler votre arme à feu, vous devez apprendre comment elle fonctionne et comment l'entretenir. Cela implique de connaître ses éléments de base, le fonctionnement de la sécurité manuelle et des autres dispositifs de sécurité, la manière d'ouvrir et de fermer le mécanisme d'actionnement en toute sécurité et de charger et décharger les munitions de l'arme à feu en toute sécurité. Une utilisation et une manipulation incorrectes sont dangereuses et peuvent causer des blessures graves ou la mort, pour vous ou votre entourage. Tous les utilisateurs de l'arme à feu doivent se familiariser avec les instructions contenues dans ce manuel.



En tant que propriétaire d'une arme à feu, vous devez assumer la responsabilité permanente du maniement sûr des armes à feu pour votre propre sécurité et celle des personnes qui vous entourent :

- Gardez toutes les armes à feu et les munitions hors de portée des enfants.
- Rangez vos armes à feu et vos munitions séparément.
- Ne jamais stocker une arme à feu chargée.
- Ne laissez jamais une arme à feu chargée sans surveillance.
- Ne jamais transporter une arme à feu chargée dans un véhicule
- Déchargez votre arme à feu lorsque vous avez cessé de tirer et lorsque vous devez grimper à un arbre, franchir une clôture ou une surface glissante, ou lorsque vous devez la transporter dans un véhicule.
- Ne chargez pas votre arme à feu avant de vous trouver dans un endroit où elle se trouve en toute sécurité, et gardez votre doigt sur la queue de détente jusqu'à ce que vous soyez sur la cible et que vous ayez décidé de tirer.
- Ne tirez jamais sur l'eau, les rochers ou toute autre surface dure. Les projectiles peuvent ricocher sur de telles surfaces et causer des blessures.
- Ne pas consommer d'alcool ou de drogues avant ou pendant la manipulation des armes à feu.
- Ne touchez pas à la queue de détente pendant que le bouton de sécurité est engagé ou désengagé



Pointez toujours la bouche du canon de votre arme à feu dans une direction sûre, que l'arme soit chargée ou non.



Traitez toujours chaque arme à feu comme si elle était chargée. Donnez votre arme à feu à une personne avec le mécanisme ouvert, et le bouton de sécurité poussé à fond vers la droite jusqu'à la position "ON" (SAFE), après avoir vérifié que l'arme à feu est déchargée. Effectuez toujours la même procédure lorsque vous recevez une arme à feu de quelqu'un d'autre. Apprenez à connaître l'emplacement de tous les dispositifs de sécurité de votre arme à feu et leur fonctionnement.



Portez des protections pour les yeux et les oreilles lorsque vous tirez. Tirer sans protection auditive adéquate peut causer des dommages auditifs. L'utilisation de protections oculaires lors de tout type de tir est importante pour protéger votre vision.



Lorsque vous utilisez une arme à feu avec une optique montée, maintenez en permanence une distance adéquate entre l'arrière de la lunette de visée et votre visage. (Assurez-vous que l'installation de la lunette de visée ne gêne pas l'accès à la sécurité ou son bon fonctionnement).

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

SISTÈME	CALIBRE	CANON	CHARGEUR	CROSSE
ACTION DE LEVIER	.38 SPL - .357 MAG	16"	8 COUPS	CROSSE EN BOIS
		16,5"*	8 COUPS	
		20"	10 COUPS	
		24"	12 COUPS	
	.44MAG	16"	8 COUPS	
		16,5"*	8 COUPS	
		20"	10 COUPS	
		24"	12 COUPS	
	.45COLT	16"	8 COUPS	
		20"	10 COUPS	
	.454CASULL	20"	9 COUPS	

* Pour les armes à feu Français ser considérés le canon 20,5" pas 16,5"

Pour les armes à feu Français la capacité maximale est de 9 coups

Pour les armes à feu Uruguayen la capacité maximale est de 5 coups

3. SYSTÈMES DE SÉCURITÉ DE L'ARME À FEU

La sécurité des armes à feu est soutenue par un système. Avec votre arme à feu le système est composé des éléments suivants:

1. Vous ! On ne saurait trop insister sur votre implication dans la sécurité. Aucun élément de sécurité ne peut vous empêcher d'appuyer sur la queue de détente et de pointer la bouche du canon dans une direction sûre. De plus, vous êtes la clé pour ne jamais faire confiance à aucune des parties mécaniques du système de sécurité.

2. Sécurité Manuelle -

Utilisez-toujours a sécurité manuelle. La sécurité manuelle doit toujours être sur la position de sécurité, et non pas à mi-chemin ou à un autre moment en cours de voyage. La sécurité manuelle doit rester en position de sécurité jusqu'au moment de tirer.

3. Pontet - Il s'agit d'une obstruction physique qui permet d'éviter d'appuyer involontairement sur la queue de détente ou sur la sécurité de la queue de détente.

Ne modifiez pas le pontet.



Sécurité Manuelle ON



Sécurité Manuelle OFF

4. Ce manuel - Rossi souhaite que vous utilisiez ce manuel pour vous familiariser avec votre arme à feu et pour vous aider à utiliser votre arme en toute sécurité. Si vous utilisez le manuel, vous aurez fait un long chemin pour devenir un propriétaire d'armes à feu averti et sûr.

4. APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE ARME À FEU

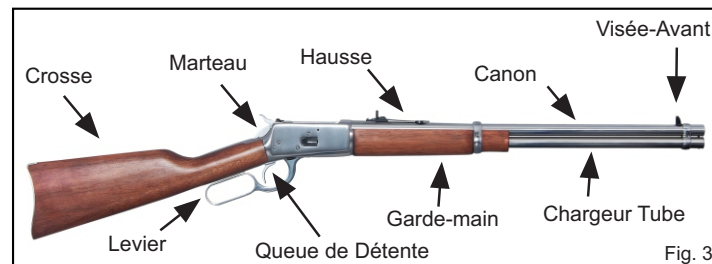


Fig. 3

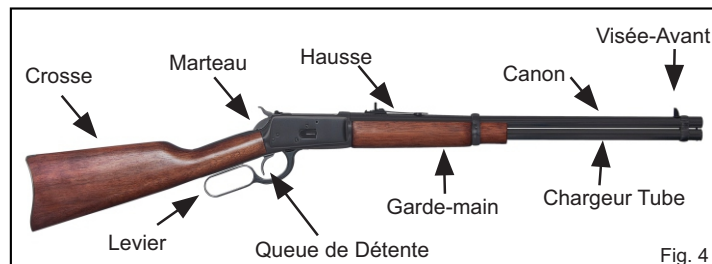


Fig. 4

5. MUNITION

⚠ N'utilisez que des munitions dont le poids du projectile est de 30 grains ou plus.

⚠ L'utilisation de mauvaises munitions sur votre arme à feu peut entraîner des blessures corporelles graves et des dommages à votre arme à feu. Assurez-vous que les munitions que vous chargez dans la chambre sont du même calibre que celui qui est marqué sur le canon.

⚠ N'utilisez que des munitions propres et sèches, chargées en usine. Les munitions endommagées, humides ou huileuses peuvent tirer à des pressions supérieures à la norme industrielle, ce qui peut vous blesser et blesser les passants ou endommager votre arme à feu.

⚠ N'utilisez pas de munitions rechargées sur votre arme à feu. Leurs pressions de tir sont inconnues et pourraient bien dépasser les normes de l'industrie, causant des blessures à vous et aux passants ou des dommages à votre arme à feu.

⚠ Les bruits bizarres sont des signaux de problèmes. Si un coup de feu "ne sonne pas juste" lorsqu'il est tiré, cessez immédiatement de tirer. Une balle peut être coincée dans le canon. Les munitions endommagées, humides ou huileuses peuvent tirer à des pressions supérieures à la norme industrielle, ce qui peut vous blesser et blesser les passants ou endommager votre arme à feu.

⚠ Si vous entendez des bruits bizarres entre deux tirs, cessez immédiatement de tirer. S'il y a une raison de soupçonner que le canon est obstrué, déchargez immédiatement l'arme à feu et videz la chambre conformément aux instructions figurant à la page 49 du présent manuel. Il ne suffit pas de regarder dans la chambre. La balle peut être logée dans le canon à un endroit où elle n'est pas facilement visible. Ne tirez pas à nouveau, et apportez l'arme à un armurier qualifié.

⚠ Si le canon est obstrué, n'essayez pas de le tirer en utilisant une autre cartouche ou en le soufflant à blanc. Ces techniques peuvent générer une pression excessive, des dommages à l'arme à feu et causer des blessures graves.

L'utilisation de munitions rechargées, "remanufacturées", chargées à la main ou autres munitions non standard annule toute garantie. Des munitions mal chargées annulent toutes les garanties. Des munitions mal chargées peuvent être extrêmement dangereuses. De graves dommages à l'arme à feu et des blessures graves au tireur ou à d'autres personnes peuvent en résulter.

6. SÉCURITÉ MANUELLE

Ces armes à feu sont fabriquées avec une sécurité manuelle - UTILISEZ-LA !

⚠ Votre arme à feu est équipée de la sécurité manuelle indiquée ci-dessus. Une sécurité manuelle ne remplace pas un maniement sûr et intelligent des armes à feu.



Fig 5

⚠ Votre arme à feu est équipée de la sécurité manuelle indiquée ci-dessus. Une sécurité manuelle ne remplace pas un maniement sûr et intelligent des armes à feu.

Rendre l'arme à feu sûre - Le levier de sécurité doit être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, à fond, pour que le levier couvre le point rouge. Le levier de sécurité peut être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par rapport à la position de sécurité lorsque le marteau est dans la position la plus arrière complètement armé ou dans la position à moitié armé. La position demi-armé est une position entre la position de repos et la position complètement armée. Pour atteindre la position demi-armé, tirez lentement le marteau de sa position de repos jusqu'à ce que vous entendiez le son caractéristique d'un accouplement.

⚠ Lorsque le marteau est à moitié armé, la queue de détente est bloquée et ne peut pas être activée. Cette position ne remplace

Si vous souhaitez désarmer le marteau en toute sécurité à partir de la position complètement armée, engagez la sécurité manuelle comme décrit ci-dessus et avec le marteau sous le contrôle total de l'utilisateur et en gardant la bouche du canon pointée dans une direction sûre, en tenant et en contrôlant le marteau avec le pouce, appuyez sur la queue de détente, puis laissez le marteau avancer lentement et prudemment encore un peu, puis relâchez la queue de détente et continuez à déplacer le marteau lentement jusqu'à ce qu'il atteigne la position semi-armée.

La sécurité manuelle peut être désengagée dans la position de sécurité avant ou avec le marteau en position d'armement complet en tournant le levier de sécurité manuel dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position où il expose le point rouge.

Si l'arme à feu est complètement armée et que l'utilisateur souhaite placer le marteau en position de repos, alors le marteau doit être sous le contrôle total de l'utilisateur. If the firearm is fully cocked and the user desires to place the hammer in the rest position, then the hammer must be under full control of the user.

Gardez la bouche du canon pointée dans une direction sûre. Mettez le levier de sécurité (point rouge couvert). Tout en tenant et contrôlant soigneusement le marteau avec le pouce, appuyez sur la queue de détente, laissez le marteau se déplacer lentement et avec précaution vers l'avant d'environ 1/2" et relâchez la queue de détente. Continuer à faire descendre le marteau jusqu'à ce qu'il repose sur la position demi armée.

 Vous devez pratiquer cette méthode avec une arme à feu vide jusqu'à ce que vous soyez complètement familiarisé et à l'aise avec cette procédure.

GARDER LA SÉCURITÉ MANUELLE SUR LA POSITION DE SÉCURITÉ JUSQU'À CE QUE VOUS SOYEZ PRÊT À TIRER.



Le marteau sur la position de repos



Marteau sur la position demi-armée.



Marteau prêt à tirer

 Vous devez pratiquer cette méthode avec une arme à feu vide jusqu'à vous soyez parfaitement familiarisé et à l'aise avec cette procédure.

7. INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

7.1 DÉCHARGEMENT DE VOTRE ARME À FEU

Cette arme à feu doit être chargée par le port de chargement situé sur le côté droit du réceptacle. Notez que le port de chargement est couvert par une porte de chargement. La bouche du canon étant pointée dans une direction sûre, assurez-vous que le marteau n'est pas armé et que le levier à doigt est en position de repos (action complètement fermée, levier du doigt proche de la languette inférieure). Poussez lentement et avec précaution la cartouche contre la porte de chargement pour la faire ouvrir et continuez à pousser la cartouche jusqu'à ce qu'elle soit complètement à l'intérieur du réceptacle. Il est possible de charger l'arme à feu avec n'importe quelle quantité de cartouches, d'une seule jusqu'au maximum autorisé sur chaque modèle.

Si une cartouche est coincée dans le canon et que vous n'êtes pas sûr qu'elle ait tiré ou non : Gardez la bouche du canon pointée dans une direction sûre. Traitez-la comme une balle réelle et manipulez-la conformément à la section "QUE FAIRE EN CAS OÙ L'ARME À FEU NE PARVIENT PAS À FAIRE FEU" à la page 48



L'arme est chargée par le port de chargement

 Le danger de blessure ou de mort associé aux cartouches, tirées ou non, coincées dans une arme à feu peut être évité en utilisant des munitions neuves, propres, chargées en usine et en ne forçant jamais les munitions dans une chambre. Si vous devez faire entrer de force des munitions dans la chambre, c'est que quelque chose ne va pas ! Arrêtez ! Et apportez la carabine à un armurier qualifié.

 Si elle tombe ou est coincée, l'arme à feu peut encore tirer

 En cas de chute ou de choc, l'arme à feu doit être inspectée par un Armurier qualifié pour un contrôle de fonctionnement complet. Après que l'arme à feu a été lâchée ou frappée, des mécanismes, incluant les sécurités automatiques, peuvent ne pas fonctionner comme prévu, entraînant une mort accidentelle ou des blessures graves.

7.2 AJUSTER LES VISÉES

1. Vérifiez que l'arme à feu n'est pas chargée et que la bouche est orientée dans une direction sûre.

2. Ajustement de l'Élévation : Pour ajuster l'élévation du viseur arrière, tirez le viseur arrière vers le haut avec une main et avec l'autre main, déplacez l'élévateur vers l'avant pour rendre le viseur plus court ou vers l'arrière pour rendre le viseur plus haut. Plus le viseur arrière est haut plus le point d'impact sera élevé



Ajustement de l'Élévation

3. Ajustement de la Dérive : Pour régler la dérive, il suffit de déplacer le guidon vers la gauche ou la droite en le tapant soigneusement avec un marteau en laiton ou en plastique. Si le tir se trouve à gauche de la cible, déplacez le viseur avant vers la gauche. Si le tir se trouve à droite de la cible, déplacez le viseur avant vers la droite.

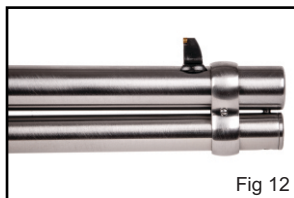


Fig 12

Ajustement de la Dérive

8. FAIRE FEU

⚠ Always be sure the firearm is pointed at the target and away from other people, buildings and vehicles before firing. Do not fire into water. When finished shooting, immediately set the manual safety to the safe position. (red dot covered).

L'arme étant pointée sur la cible et le tube du chargeur chargé, faites pivoter le levier du doigt vers l'avant, puis vers l'arrière. Ce mouvement permet d'éjecter une cartouche qui peut se trouver dans la chambre et de



Fig 13

Faire pivoter le levier du doigt

Le mécanisme d'actionnement est prêt pour la mise à feu. L'arme est maintenant chargée et armée. Avec le mécanisme d'actionnement clos, visez la cible (lisez attentivement tous les avertissements et instructions de ce manuel) place la sécurité manuelle sur la position de tir (point rouge exposé) puis actionnez la queue de détente pour faire feu.



Fig 14

Feu, chargé, armé et prêt à tirer



Sécurité Manuelle ON



Sécurité Manuelle OFF

⚠ Veillez à ne pas appuyer accidentellement sur la queue de détente lorsque vous tournez le levier du doigt vers l'arrière, et maintenez la sécurité manuelle en position de sécurité jusqu'à ce que vous soyez prêt à appuyer sur la queue de détente. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une mort accidentelle ou des blessures graves.

9. DÉCHARGEMENT DE VOTRE ARME À FEU

Si vous voulez décharger votre arme à feu sans tirer, mettez la sécurité manuelle en place (bande rouge couverte) et faites pivoter consécutivement le levier du doigt en avant et en arrière **SANS TIRER LA QUEUE DE DÉTENTE** pour éjecter les cartouches vives ou non tirées. Continuez ainsi jusqu'à ce que l'arme à feu soit vide (aucune cartouche ne sort après avoir actionné le levier du doigt).

⚠ Assurez-vous toujours que le verrou de la culasse s'ouvre dans un sens sûr et que les cartouches non enflammées tombent sur un endroit sûr. Les cartouches et les douilles qui s'éjectent de la chambre peuvent causer des blessures. **TOUJOURS INSPECTER LE CANON ET L'ALÉSAGE DU CÔTÉ DE L'ORIFICE D'ÉJECTION POUR S'ASSURER QUE LA CHAMBRE EST VIDE.**

10. QUE FAIRE SI L'ARME À FEU NE FONCTIONNE PAS

1. Long-Feu - Si vous appuyez sur la queue de détente et que la munition ou la cartouche ne tire pas, restez dans la position de tir et attendez 30 secondes. Ensuite, ouvrez l'arme à feu comme décrit précédemment. Cela éjectera la cartouche ratée de l'arme.

2. Cartouche sous-alimentée - Une cartouche sous-alimentée est inhabituel si les munitions sont neuves, propres et chargées en usine. Cependant, si vous entendez un bruit inhabituel ou un bruit grave, vous devez vous arrêter immédiatement, attendre 30 secondes pour décharger l'arme et vérifier visuellement la chambre et le canon pour vous assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.

11. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

 Avant le nettoyage (1) pointez la bouche du canon dans une direction sûre, (2) gardez votre doigt sur la queue de détente, (3) désengagez la sécurité manuelle, en appuyant sur le bouton de sécurité manuelle de droite à gauche, (4) faire pivoter le levier du doigt vers l'avant (voir page 47), inspecter visuellement la chambre, le canon et l'alésage pour s'assurer que l'arme à feu est propre et sûre pour effectuer le nettoyage.

Pour qu'une arme à feu puisse être utilisée en toute sécurité, elle doit être maintenue propre et recouverte d'un léger film d'huile de bonne qualité pour éviter la corrosion. L'alésage du canon doit être nettoyé et laissé libre de tout débris. Pour un nettoyage normal, frottez-le avec un chiffon légèrement huilé. De la même manière, procédez à l'alésage du canon. L'excès d'huile doit être enlevé. La poussière doit être enlevée de toutes les fissures avec une petite brosse propre en plastique.

Nettoyage - Veillez à nettoyer votre fusil après avoir tiré. Nous vous suggérons d'acheter un kit de nettoyage de fusils de marque courante et de qualité supérieure. Assurez-vous que le fusil est déchargé, et ouvrez l'actionnement. À l'aide d'une tige de nettoyage légèrement huilée, faites descendre la tige de l'extrémité du canon vers la zone de la culasse, en nettoyant la chambre. Utilisez un écouvillon de nettoyage pour enlever tous les débris de la chambre ainsi que la face du boulon et de la culasse. Il est important de s'assurer qu'il n'y a pas de débris dans la chambre ou sur la face du boulon et de la culasse.

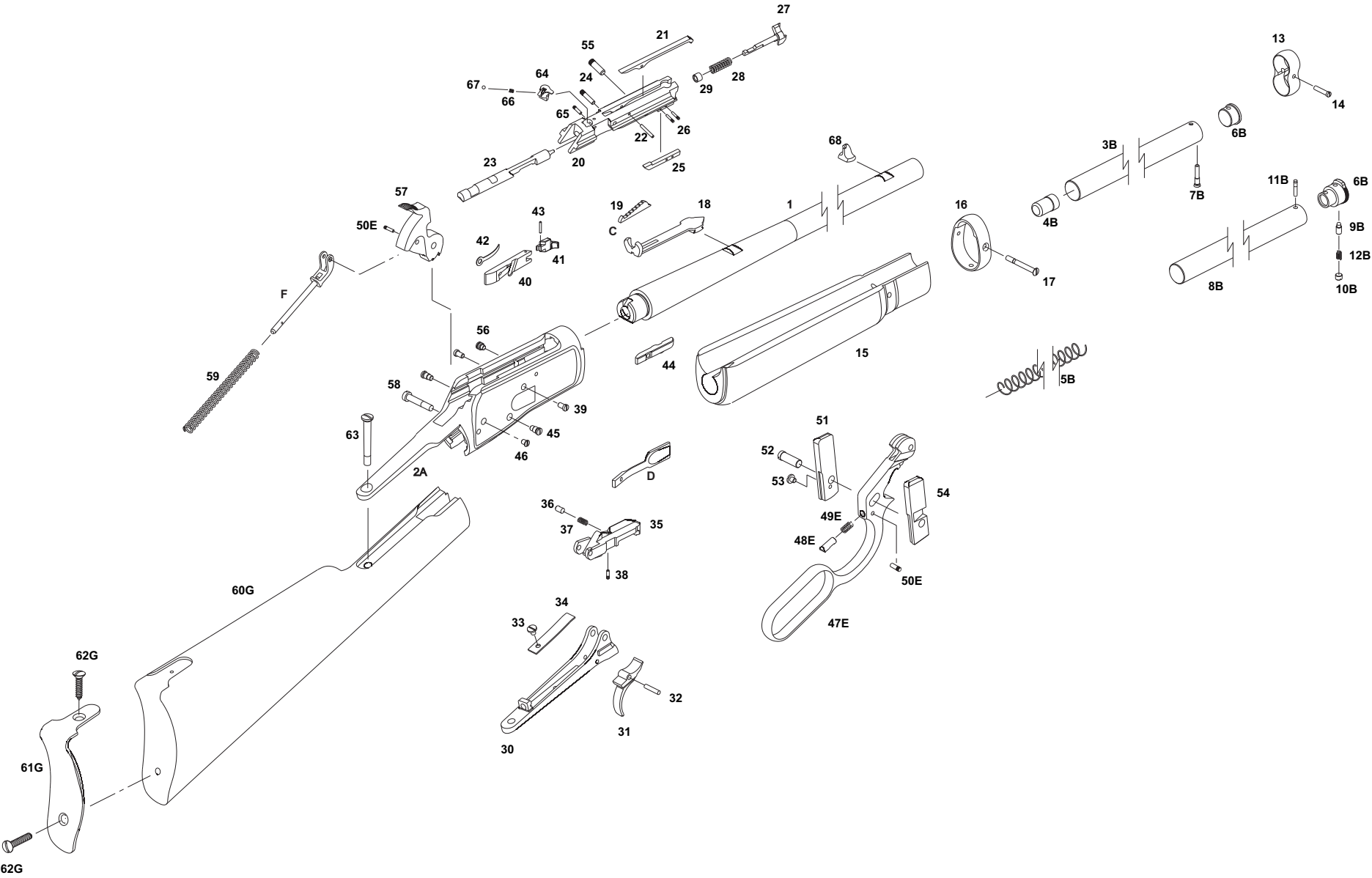
Instructions de Réparation - Votre arme à feu a été conçue, étudiée et fabriquée conformément aux normes strictes de contrôle de qualité de Rossi. Cependant, tout appareil de précision peut occasionnellement nécessiter un réglage ou une réparation. Toutes les armes à feu nécessitent un entretien et une inspection périodiques qui peuvent révéler un besoin d'ajustement ou de réparation. Faites vérifier votre arme à feu par un armurier compétent chaque année, même si elle semble bien fonctionner, car la casse, le mauvais fonctionnement, l'usure excessive ou la corrosion de certains éléments peuvent ne pas être apparents lors d'un examen externe. Si vous constatez UN QUELCONQUE dysfonctionnement mécanique, NE CONTINUEZ PAS à utiliser l'arme à feu. DÉCHARGEZ l'arme à feu et amenez-la immédiatement chez un armurier compétent.

12. LES PRÉCAUTIONS À PRENDRE ET L'ENTRETIEN DE VOTRE CARABINE

Lorsque vous rangez votre fusil, assurez-vous que le chargeur et la chambre sont vides. Maintenez le verrou fermé et le marteau enfoncé afin de soulager la pression sur leurs ressorts. La manipulation laisse des traces d'humidité qui peuvent entraîner de la rouille sur les pièces métalliques. Les changements brusques de température provoquent de la condensation et de l'humidité. Essuyez le canon et les autres pièces métalliques avec de l'huile légère après les avoir manipulés. Vérifiez régulièrement votre carabine afin de détecter tout signe de rouille, puis enlevez-la avant qu'elle ne cause des dommages permanents à la carabine.

13. VUE EXPLOSÉE ET LISTE DES ACCESSOIRES

NO.	DESCRIPCION
1	CANON
2	RÉCEPTACLE
A	ASSEMBLAGE DU RÉCEPTACLE
B	ASSEMBLAGE DU CHARGEUR
3B	TUBE DU CHARGEUR ET EXTÉRIEUR
4B	GUIDE DU CHARGEUR
5B	RESSORT DE CHARGEUR
68	PRISE DU CHARGEUR
7B	VIS DE PRISE DU CHARGEUR
8B	TUBE DU CHARGEUR ET INTÉRIEUR
9B	GOUPILLE DE L'AXE COULISSANT DU CHARGEUR
10B	VIS DE PRISE DU CHARGEUR
11B	GOUPILLE D'ARRÊT DE LA PRISE DE CHARGEUR
12B	GOUPILLE DU RESSORT DE L'AXE COULISSANT DU CHARGEUR
13	BANDE FRONTALE
14	RESSORT DE LA BANDE FRONTALE
15	GARDE MAIN
16	BANDE ARRIÈRE
17	VIS DE LA BANDE ARRIÈRE
18	VISÉE ARRIÈRE BUCKHORN
C	VISÉE ARRIÈRE COMPLETE
19	ÉLEVATEUR
20	VERROU DE CULASSE
21	EXTRACTEUR
22	GOUPILLE R D'EXTRACTEUR
23	GOUPILLE DE MISE A FEU
24	GOUPILLE DE MISE A FEU GOUPILLE D'ARRÊT
25	RESSORT D'ARRÊT D'ÉJECTEUR
26	GOUPILLE DE RESSORT D'ARRÊT D'ÉJECTEUR
27	ÉJECTEUR
28	RESSORT D'ÉJECTEUR
29	COLLIER D'ÉJECTEUR
30	LANGUETTE INFÉRIEURE
31	QUEUE DE DÉTENTE
32	GOUPILLE DE QUEUE DE DÉTENTE
33	VISE DE RESSORT DE QUEUE DE DÉTENTE
34	RESSORT DE QUEUE DE DÉTENTE
35	SUPPORT
36	ARRÊT DE SUPPORT
37	RESSORT D'ARRÊT DE SUPPORT
38	GOUPILLE D'ARRÊT DE SUPPORT
39	VIS DE SUPPORT
40	GUIDE GAUCHE CARTOUCHE
41	ARRÊT DE CARTOUCHE
42	RESSORT D'ARRÊT CARTOUCHE
43	GOUPILLE D'ARRÊT CARTOUCHE
44	GUIDE GAUCHE CARTOUCHE
45	VIS DE GUIDE CARTOUCHE
D	COUVERTURE COMPLETE DES RESSORTS
46	COUVERCLE DE VIS DE RESSORT
E	ASSEMBLAGE DE LEVIER A DOIGT
47E	LEVIER A DOIGT
48E	GOIJON A FRICTION
49E	RESSORT DE GOIJON A FRICTION
50E	GOIJON A FRICTION GOUPILLE D'ARRÊT
51	BOULON DE VERROUILLAGE GAUCHE
52	GOUPILLE DE BOULON DE VERROUILLAGE
53	BOULON DE VERROUILLAGE VIS DE GOUPILLE D'ARRÊT
54	BOULON DE VERROUILLAGE DROIT
55	LEVIER ET GOUPILLE DE BOULON BREECH
56	GOUPILLE L & B VISE DE PRISE DE PERFORATION
57	MARTEAU
F	TIGE DE RESSORT PRINCIPAL
58	VIS DE MARTEAU
59	RESSORT PRINCIPAL
G	ASSEMBLAGE DE LA CROSSE
60G	CROSSE
61G	PLAQUE DE COUCHE
62G	VIS DE PLAQUE DE COUCHE
63	VIS DE LANGUETTE SUPÉRIEURE
64	LEVIER DE BLOCAGE
65	GOUPILLE DE BLOCAGE
66	RESSORT DE BLOCAGE
67	BILLE DE BLOCAGE
68	VISSE AVANT



NOTES